



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابل ةس ادق

ةماعلا ةلباقملا

مئلعت

فسوي سي دقلا يف

2022 ريان ي/يناثلل نوناك 12 اعبرال

سداسلا سلوب ةعاق

رأجلال فسوي سي دقلا 7.

[Multimedia]

إريخلال حابص ،عأزالا تاوخال او ةوخال

امدنع ،ةرصالل لهأ نأ ليلق ذنم انعمس . "رأجل" ةنأب فسوي نأ يليلج إلال سقرمو يتتم فرع
سرامو . (3، 6 سقرم عجار؛ 55، 13) "رأجلال نبال اذه سي لآأ" :اولعاست ،ملاك تي عوسي اوعمس
ههبا ةنهم عوسي .

ةفلتخم قرطب ،فسوي لمع ىلع ةلالدل مدختسا يذلا ، Τέκτονι ناناويلا حلطصملا مجرت
يف ،بشخال نأ انرابتعا يف عرضنل ،نكلو . "رأجل" ةملكب نوينيتاللا ةسينكالل اءابآ همجرت
،هعاونأب اثألالاو ةثارحلل تاودأ عنصل طقف سيل مدختس ي ناك ،عوسي نمز يف ،نيطسلف
ةحطسُم اهحطسأو ،بشخال نم اهذفاونو اهباوبأ تناك يتلا ،تويبالل اءابل أض ي نكلو
نيطو ناصغأب ةطبارتم ضراوع نم ةعونصم .

،بشخال يف نولمعي نيذلا ني يفرحلل نم لك ىلإ ريشت ةماع ةفص تناك "رأجل" ةملك ،كلذل

لماعل نوكل، ام أعون عّقاش ةنهم اّنا. عانبلاب صتخي ام لك يف نولمعي نيذلا لامعل او مل، ةّيادصتقالا ةيخانلا نم. ديذل او رجحلاو بشخلا لثم، ةلّيقت داومب لمعلال لارطضم فسوي و ميري م ةثداح نم جتنتسن نأ اننكمي ام لثم، أري بك آل و خدم نمضت ةنهملا هذه نكت امك (24، 2 اقول عجار) مامح يّخرف و أممي يّجوز يوس أمّدي مل: لك يهل يف عوسي أمّدي ام دنع (8، 12 رابحال عجار) عارق فلل ةعيرشلا ضرقت.

عانبا لعاست، غلاب وهو زركي أدب ام دنع، اذهلو. هيبأ نم ةنهملا هذه باشلا عوسي ملّعت، كلذل عجار) ةرّثع رّح مهل ناك و، (54، 13 يّتم) "؟ تازج عمّال كلت و ةمّكحل اّوذه هل نيأ نم": لوهذب هدلب اذو نم او ككشفت، ةعيرشلا لمّعم لثم ملّكتي ناك ةنكل، رّاجنل نبال ناك ةنال، (57 ةيال).

نيذلا ةصاخو، لماعل يف لامعلال ك يف رّكفأ ينل ع عوسي و فسوي ةايح يف ي طعمل اذو لمع يف مهلال غتسا مّتي نيذلاو، عاناصلما ضعب يف و مجانملا يف ةّقاش لامعأب نوموقي ايحاض نم ريثكل كانه ناك ايلاطي اي يف أرخوم ةنا انيار - لمعلا ايحاض يف و، خرصم ريغ شحبلل تايا فنل تابك م يف نوبقني نيذلاو، لمعلا يلع نوربجّي نيذلا لافطألاو، - لمعلا نيذلا لامعل او، نيّيفخملا لامعل: تلق ام رّكأ نأ يل او حمسا... هنعوي بي دي فم عيش نع مّتي نيذلا يف و. مهب رّكفنل، عاناصلما ضعب يف و مجانملا يف ةّقاش لامعأب نوموقي نود نم، عافخل يف و، بيرهتلا يف تابّترم نوعدي نيذلاو، خرصم ريغ لمع يف مهلال غتسا دوجوم خرصملا ريغ لمعلا. ةنامض ةّيأ كيدل سيل تنأ، لمعت مل اذو. عيش نود نمو دعاقت يلع نوربجّي نيذلا لافطألاو، لمعلا ثداوح يف و، لمعلا ايحاض يف رّكفنل. أريثكو، مويلا يلع نوربجّم مه ام نيبي، اوبعلي نأ مهيلع بعلا نسي يف لافطألا! عيظف رمأ ةنا: لمعلا يف نوبقني نيذلا، عاسعلا لافطألا ءالو يف رّكفنل. نيغلابلا صاخشألا لثم لمعلا نوبسكي نيذلاو، انت اوخا و انت و خا مهلك. هنعوي بي دي فم عيش نع شحبلل تايا فنل تابك م مويلا ثدحي اذو. اذو يف رّكفنل! مهتماركب فرتعي ال لمع لال خ نم، اذكو ةايحلا يف مهتوق بهذت سانلا نم مك: لمع مهيدل سيل نيذلا يف أضيأ رّكفأ و! مويلا ثدحي اذو، لمعلا يف سيل، لمع انيدل سيل، ال - "لمع مكيدل له": لاسنو تاشنملاو عاناصلما باوبأ يلع عرقتو اذو نودجي ال مهنال ةحورجم مهتمارك نأ نورعشي نيذلا يف أضيأ رّكفأ و! لمعلا ةلق... انيدل ةسسوم يل تبهو... دجا مل، ال - "؟ ألمع تدجو له": نولأسي تيبلال ل نودوعي ام دنعو. لمعلا كنكمي ذا. تيبلال ل زبخلال بلجت نأ سيل ةماركل كيطعي ام نأ. "زبخلال تبلجوسات يراكلا نأ وه ةماركل كيطعي ام. ةماركل كيطعي ال اذو، ال: سات يراكلا ةسسوم نم هيلع لصحت نأ اذو، مهتوق اوبسكي نأ يلع ةردقلا، عاسنلاو لاجرلا، سانلا لاطعن مل اذو، كتوق بسكت نأ مّكحلال يلع بجي. ةراقلا كلت يف و، ةمّال كلت يف و، انكملا كلت يف و عامتجا ملظ ربتعي ةحسم وه لمعلا. ةماركل مهيطعي بسكلا اذو نأ، مهتوق اوبسكي نأ ةينانكم اي عمجلل او طعي، مهل لمع ال: ةاسألا هذه نوشي عي نوربجّي تاّم أو ءاب أو، نوربجّي بابش. مهم اذو، ةماركل ناياحال نم ريثكو يف و. هموي بي موي لك نوشي عي مهف، نيّنيئمطم اوشي عي ناب مهل حمسي دّوق. ةايحلا يف ةبغر و عاجر لك اودقفي نأ يلع مهعدي ةنا ةجر دل، أيواسأم هنع شحبلل حبصي راجت نالا ةجر دل لاصعب ل صوو، - اذو ملعن نحنو - ةحئاجلا نمزي يف مهلامعأ نوربجّي سانأ رّكذتنو تمص ةظحل ذخانل. مهتالئاعو مهنم دحاو لك رّكذتنأ نأ مويلا دوا. قاطن ال لامحأ ببسب. ألمع اودجي مل مهنال نيسيئايلا عاسنلا كلتو لاجرلا ءالو.

ةايحلا يف ياساسأ رصنع لمعلا نأ: ةقيقحلا هذه ةيفاك ةروصب رابتعالا نيعب ذخوت ال لّخدلا يلع لصحن نأ يف طقف لمعلا دي في ال. ةسادقلا ةريسم يف أضيأ، ةيناسنالا

هيف مّلعتنو، نوديفم انّأ هيف رعشنو، انسفنأ نع هيف ربّ عن ناكم أضيا هّنا، يفالكلا
عمو. ةيلايخ ةّيناحور حبصّت الّأ يلع ةّيحورلا ةايحلل دعاسن كلذبو، لمع يه ةايحللأ نأ وهو أسرد
ةلّيسو نوكلّي نأ نم الّدبو، يّعامتجالا ملّظلا ةنّيه ر لمعلا نوكلّي ام أبلاغ، فسألل، كلذب
ان لمعب نحن موقن حورّ يّأب: آرّيثك لءاستأ. ةايحلل أشيمهت حبصي هّنا، ةنس نألل
ريصمب أضيا ما انريصمب طقف طّبرم انطاشن نأ ىرن لهو؟ بّعتتال هجاون فيكو؟ يّمويلا
اهتعي بطب يه يتلاو، انتّي صخش نع اهب ربّ عنل ةلّيسو وه لمعلا، عقاولا يف؟ نّيرخال
، ةصاخلا هتقي رطب لمعي دحاو لّكف: انع ادبإ نع اهب ربّ عنل ةلّيسو أضيا وه لمعلاو. ةّيقئال
، فلتم بولس أب نكلو هسفن لمعلا وهو، صاخلا هبولس أبو.

دي دختلاب فسوي سيّدقلا نم نّ فل اذه مّلعته هّنا أو لمّع هسفن عوسي نأ ركفن نأ لي مجلا نم
ةم هاسملا يه امو، لمعلا ةمّيق ديعتسنل لعفن نأ اننك مي اذام، مويلا انسفنأ لّأسن نأ بجي
، طقف حبرلا قطنم نم لمعلا رّحتي يتّح، ةسّينك انرابت عاب، اهمّدقن نأ اننك مي يتلا
، اهديزيو هتمارك نع ربّ عيو، صخّشلل نّاي ساسا بّجاو وّقح هّنا يلع شاعّيف.

سيّدقلا اهع فر يتلا ةالّصللا مكعم ولتأ نأ مويلا دّوا، اذه لّك لجا نم، ءازعألا تاوخال او ةوخالا اهّيا
: 1969 ويام/رأيا رهش نم لّوالا يف فسوي سيّدقلا لّاس دّاسلا سلوب ابابلا

، فسوي سيّدقلا اهّيا،

، ةسّينكلا عيفش،

، دّسجت ملامكلا عم، يذلا تنأ

، كتوق بّسكتل موي لّك تلمع

، بعتت وشيعتل ةّوقلا هللا نم تبلطو

، دّغلا قلق تربتخا يذلا تنأ

، لمعلا رّفوت يف رارق تسالا مدعو، رقفلا ةرارمو

، كتروص لاثم مويلا ءعشت يذلا تنأ

، رشبلا مامأ ةعضاوت ملام

، هللا مامأ ادج ةري بّك يهو

، ةبّع صلا ةّيمويلا مهتايح يف لّامعلا ملام

، طابحاللا نم مّهنّصو

، ةرمدم ةروث لّك نمو

ةذلمل ابراجت نمو،

ملاعلا يف مالسلا ظفحاو

نيمآ . بوعشلا روطت نمضي نا هنكمي هدحو يذلا مالسلا

(57. 54-55، 13) يتم سيديقلل حيسملا عوسي انب رلجنا نم

كلتو ةمكلحلا هذه هل نيأ نم: اولاقو اوشه ديتح ، موعمجم يف سانلا ملعي دخوا ، ونطو وليا عاجو
ةرتع رجا مهل ناكو [...]؟ ميرم يعدت همأ تسيلا؟ راجنلا نبا اذه سيلا؟ تازج عملا

ب رلا مالك

Speaker:

ناي ليجنالا سقرمو يتم فرع لاقو ، راجنلا فسوي سيديقلا يلع مويلا ابابلا ةس ادق مكلت
مدختسي عوسي نمزي يف بشخلا ناكو . هي با ةنهم اضيا عوسي سرام دقو . راجن " ةنأ فسوي
ةملك ، كلذل . تويبالا انبل اضيا نكلو ، وعاونأ ثاأل او ةثارحلا تاودأ عنصل طقف سيل
لامعاو ، بشخلا يف نولمعي نيذلا نيي فرحلا نم لك يلا ريشت ةماع ةفص تناك " راجن
ةصاخو ، ملاعلا يف لامعلا لك يف ركفأ ينلعج عوسي وفسوي ةايح يف عقاولا اذه . انبالا
لمع يف نولعغتسي نيذلاو ، عناصملا ضعب يفو مجانملا يف ةقاش لامعأب نوموقي نيذلا
تايفنلا تابكم يف نوبقني نيذلاو ، لمعلا يلع نوربجي نيذلا لافطألاو ، حرصم ريغ
نورعشي نيذلاو ، لمع مهيدل سيل نيذلا يف اضيا ركفأو ...هنوعبي دي فم عيش نع شحبلل
رابتعالا نيعب ذخأن ال نحن : هتس ادق لاقو . ألمع نودجي ال مهنأل ةحورج مهت مارك نا قحب
قريسم يف اضياو ، ةيناسنالا ةايحلا يف ياساسا رصنع لمعلا نا ققي قحلا هذه ، فاك لك شب
نع هي فربعن ناكم اضيا ةنا ، يف الكلا لخدل لي صحتل طقف سيل لمعلاف . ةس ادقلا
دعاسنف ، لمع ةايحلا نا سردلا اذه هي فم لعنتنو ، نودي فم اننأب هي فرعشنو ، انس فنا
لمعلا نوكي ام ابلاغ ، فسألل ، كلذعمو . ةيلايخ ةي نا حورج بصت ال يتح ةي حورلا انتايح
شيمهتل ةلي سو ح بصي ، ةنس نألل ةلي سو نوكي نا نم آلدبو ، يعامتجالا ملظلا ةنيهر

ناسنإلإ.

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Chiediamo a San Giuseppe, Patrono della Chiesa, che ha lavorato ogni giorno per guadagnare il pane, e ha provato l'amarrezza della povertà e la precarietà del lavoro, di proteggere i lavoratori nella loro dura esistenza quotidiana, difendendoli dallo scoraggiamento e dalle tentazioni dell'edonismo, e custodisci la pace nel mondo, che sola può garantire lo sviluppo dei popoli. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

ةسني نكلإ عيفيش ، فسوي سي دقل لاسنل . ةببرعلا غللإب ني قطانل نين مؤملا يي حأ ،
 يف لأمعلا يميحي نأ ، لمعلا ةلقو رقفلأ ةرارم ربتخاو ، هوتوق بسكي ل موي لك لمع يذلا
 يف مالسلا ظفحي نأو ، تاذلملأ براجت نمو طابحلأ نم مهنو وصي و ، ةبعصلا ةي مويلا مهتايح
 !رش لك نم أمئاد مكأحمو أعيمج برلأ مكأراب . بوعشلا روطت نمضي نأ نكمي هدحو يذلا ، ملعلا

© 2022 ناكيتافلا ةرضاح - ةظوفحم قوقحلأ عيمج